



MÓJA GMINA



MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY ŻUKOWO „MOJA GMINA”

750 tys. na drogi od wojewody!

STR. 6



Budowa zbiorników do podnoszenia ciśnienia

STR.5



W NUMERZE:

- Żukowskie Lato Muzyczne | str. 18
- Niezwykłe znalezisko historyczne | str. 8
- Zmiany granic lokali wyborczych | str. 9



Szanowni Państwo

W najnowszym numerze „Mojej Gminy” znajdują Państwo informacje dotyczące zbliżających się wyborów samorządowych. Warto zwrócić uwagę na zmianę granic właściwych dla niektórych lokali wyborczych, wynikających z nowego podziału gminy Żukowo na okręgi wyborcze. Piszemy również o inwestycjach związanych z gospodarką wodną na terenie gminy, a także bieżących remontach szkół.

Sądzę, że wielu z Państwa śledzi na bieżąco wydarzenia kulturalne i sportowe odbywające się w naszej gminie.

Na łamach magazynu wspominamy niektóre z nich jak Żukowskie Lato Muzyczne, które już na stałe gości w naszym letnim kalendarzu wydarzeń czy Festiwal Filmów Kaszubskich, który zyskuje coraz szersze grono widzów.

Zapraszam do lektury!



Wojciech Kankowski • Burmistrz Gminy Żukowo

Urząd Gminy w Żukowie
ul. Gdańska 52
Kod pocztowy: 83-330 Żukowo
REGON: 000549795

Burmistrz: Wojciech Kankowski
I Zastępca Burmistrza: Tomasz Szymkowiak
II Zastępca Burmistrza: Sylwia Laskowska-Bobula
Skarbnik: Lucyna Cybuła
Sekretarz: Brygida Markowska

Biuletyn Informacji Publicznej: <http://bip.zukowo.pl>
Telefon kontaktowy: 58 685 83 00
Główny adres e-mail: ugzukowo@zukowo.pl
www.zukowo.pl



„Môja Gmina”
(Moja Gmina)
MAGAZYN INFORMACYJNY
GMINY ŻUKOWO

Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian, skrótów, wyboru publikowania nadesłanych tekstów oraz ich redakcji. Za nadsyłane teksty nie płacimy wynagrodzenia.

Materiały prasowe oraz zdjęcia można dostarczać do 10-go każdego miesiąca na e-mail: redakcja@zukowo.pl

Wersja elektroniczna wydania będzie zamieszczana na stronie www.zukowo.pl w ciągu tygodnia od ukazania się numeru.

WYDAWCA

REDAKTOR NACZELNA
Beata Bujnowska-Kowalska
Urząd Gminy w Żukowie
ul. Gdańska 52
83-330 Żukowo
tel. +48 58 685 83 68
e-mail: redakcja@zukowo.pl
www.zukowo.pl

[facebook.com/ZukowoGmina](https://www.facebook.com/ZukowoGmina)

SKŁAD GRAFICZNY I DRUK

Drukarnia Caro
ul. Chełmońskiego 15
84-230 Rumia
tel. 605 04 00 34

[facebook.com/drukarniacaro](https://www.facebook.com/drukarniacaro)

Sekretariat Burmistrza: pokój 5
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
tel.: 58 685-83-18, 58 685-83-00
fax: 58 685-83-30
e-mail: sekretariat@zukowo.pl

Biurowo Obsługi Klienta: pokój 3
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
tel.: 58 685-83-09
e-mail: bok@zukowo.pl

Urząd Stanu Cywilnego: pokój 14-15
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
tel.: 58 685-83-43

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego:
Joanna Piełowska, e-mail: usc@zukowo.pl

Referat Spraw Obywatelskich i Administracyjnych - Gospodarczych
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Ewidencja Ludności, wybory powszechne tel.: 58 685-83-24, pokój 1, e-mail: elud@zukowo.pl
- Dowody Osobiste, tel.: 58 685-83-26, pokój 2, e-mail: dowody@zukowo.pl
- Działalność Gospodarcza, tel.: 58 685-83-10, pokój 4, e-mail: dzg@zukowo.pl
- Zgromadzenia publiczne, tel.: 58 685-83-13, pokój 19 e-mail: obywatelskie@zukowo.pl
- Obrona Cywilna, tel.: 58 685-83-59,

Kierownik Referatu: Katarzyna Kurowska
pokój 19, tel.: 58 685-83-13,
e-mail: obywatelskie@zukowo.pl

Referat Oświaty i Zdrowia
ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo

- Stypendia, tel.: 58 685-83-73, pokój 17
- Oświata, tel.: 58 685-83-22, pokój 18
- Kultura, ochrona zdrowia, tel.: 58 685-83-12, pokój 15

Kierownik Referatu: Ewa Pieczora,
pokój 16, tel.: 58 685-83-55
e-mail: spoleczny@zukowo.pl

Referat Inwestycji: pokój 9
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
tel.: 58 685-83-66

Koordynator Referatu:
Wiesław Pałka, pokój 11,
tel.: 58 685-83-56, e-mail: inwestycje@zukowo.pl

Referat Zamówień Publicznych: pokój 31
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo
tel.: 58 685-83-05

Kierownik Referatu: Izabela Pleszyniak,
pokój 30, tel.: 58 685-83-16,
e-mail: zamowienia@zukowo.pl

Referat Programów Rozwojowych
ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Projekt finansowane z funduszy krajowych i europejskich, strategia rozwoju Gminy, współpraca zagraniczna, tel.: 58 685-83-08, 58 685-83-11, pokój 8, pokój 13, e-mail: programy@zukowo.pl

Kierownik Referatu: Sylwia Laskowska-Bobula,
pokój 12, tel.: 58 685-83-74
e-mail: s.bobula@zukowo.pl

Referat Promocji i Komunikacji Społecznej

ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo,

- Zespół Promocji Gminy pokój 42, tel. 58 685-83-68
- Kontakt dla mediów: Inspektor: Beata Bujnowska-Kowalska, tel. 58 685-83-68, 885 227 111, e-mail: redakcja@zukowo.pl
- Zespół Komunikacji Społecznej pokój 13, tel. 58 685-83-08
- Kontakt do stanowiska ds. rekreacji, sportu i współpracy z organizacjami pozarządowymi: Główny specjalista: Radosław Cebela, pokój 13 tel.: 58 685-83-08, e-mail: r.cebela@zukowo.pl

Kierownik Referatu: Wojciech Kankowski
pokój 5, tel.: 58 685-83-00
e-mail: burmistrz@zukowo.pl

Referat Środowiska i Rolnictwa

ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Ochrona środowiska, tel.: 58 685-83-48, pokój 38
- Ochrona przyrody, tel.: 58 685-83-49, pokój 34
- Rolnictwo, tel.: 58 685-83-34, pokój 37
- Gospodarka odpadami komunalnymi, tel.: 58 685-83-71, pokój 32
- Czystość i porządek publiczny, tel.: 58 685-83-49, pokój 34

Kierownik Referatu: Sabina Makurat,
pokój 33, tel.: 58 685-83-63
e-mail: srodowisko@zukowo.pl

Referat Komunalny i Infrastruktury Drogowej

ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo

- Sprawy komunalne: wodociągi, kanalizacja sanitarna, tel.: 58 685-83-86, pokój 4
- Gospodarka wodna i melioracje, oświetlenie miejsc publicznych i dróg, transport zbiorowy, tel.: 58 685-83-50, pokój 5
- Drogi, tel.: 58 685-83-88, 58 685-83-57, pokój 3

Kierownik Referatu: Grzegorz Rek, pokój 4,
tel.: 58 685-83-86, e-mail: komunalny@zukowo.pl

Referat Urbanistyki i Nieruchomości

ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo

- Kancelaria Referatu, tel.: 58 685-83-15, pokój 21, budownictwo@zukowo.pl
- Planowanie i zagospodarowanie przestrzenne, tel.: 58 685-83-15, pokój 21, budownictwo@zukowo.pl
- Gospodarka nieruchomościami, tel.: 58 685-83-31, pokój 25
- Oplaty adiacenckie, tel.: 58 685-83-31, pokój 25
- Ewidencja zabytków, tel.: 58 685-83-31, pokój 25
- Czynsze, dodatki mieszkaniowe, dodatki energetyczne, tel.: 58 685-83-91, pokój 25
- Geodezja i kartografia, tel.: 58 685-83-28, pokój 27

Kierownik Referatu: Patrycja Przytarska-Pułka,
pokój 22, tel.: 58 685-83-90
e-mail: urbanistyka@zukowo.pl

Referat Podatków i Opat

ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Wymiar podatku od nieruchomości, rolnego, leśnego - osoby fizyczne, tel.: 58 685-83-33, pokój 28

- Wymiar podatku od nieruchomości, rolnego, leśnego - osoby prawne, tel.: 58 685-83-60, pokój 37
- Wymiar podatku od środków transportowych - osoby fizyczne, osoby prawne, tel.: 58 685-83-47, pokój 26
- Windykacja i egzekucja, tel.: 58 685-83-46, pokój 41
- Księgowość podatkowa, tel.: 58 685-83-85, pokój 41

Kierownik Referatu: Alicja Darga, pokój 36,
tel.: 58 685-83-04, e-mail: pio@zukowo.pl

Referat Budżetu, Księgowości i Rozliczeń

ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Księgowość Budżetowa, Sprawozdawczość, tel.: 58 685-83-36, pokój 29
- Place, tel.: 58 685-83-44, pokój 21

Kierownik Referatu: Lucyna Cybuła,
pokój 21-22, tel.: 58 685-83-32
e-mail: skarbnik@zukowo.pl

Referat Organizacyjny

ul. Gdańska 52, 83-330 Żukowo

- Obsługa Rady Miejskiej, tel.: 58 685-83-35, pokój 17, e-mail: radamiejaska@zukowo.pl
- Obsługa sołectw i osiedli, tel.: 58 685-83-27, pokój 17, e-mail: solectwa@zukowo.pl
- Kadry, tel.: 58 685-83-25, pokój 16, e-mail: kadry@zukowo.pl
- Archiwum zakładowe, tel.: 58 685-83-25, pokój 16

Kierownik Referatu: Brygida Markowska,
pokój 16, tel.: 58 685-83-01,
e-mail: sekretarz@zukowo.pl

Pełnomocnik Burmistrza ds. uzależnień

Mariola Łukasiewicz
ul. Gdańska 48, 83-330 Żukowo
tel.: 58 685-83-39

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Prusa 49, 83-330 Żukowo
Kierownik: Justyna Beyer - Rosener
tel.: 58 681-82-64
e-mail: gops@zukowo.pl
www.gops.zukowo.pl

Ośrodek Kultury i Sportu

Dyrektor: Aleksandra Rogalewska
ul. Mściwoja 6, 83-330 Żukowo
tel.: 58 680 08 48, 58 736 62 01
e-mail: okis@okis-zukowo.pl
www.okis-zukowo.pl

Spółka Komunalna Żukowo Sp. z o.o.

ul. Pod Otomino 44, 83-330 Żukowo
Prezes: Michał Sirocki
tel.: 58 586-75-86
e-mail: spolkakomunalna@zukowo.pl
www.skzukowo.pl

Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów

Komunalnych (PSZOK)
ul. Polna 70, 83-330 Żukowo,
czynny 5 dni w tygodniu:
- wtorek - godz. 8:00 - 16:00
- środa - godz. 8:00 - 16:00
- czwartek - godz. 8:00 - 18:00
- piątek - godz. 8:00 - 16:00
- sobota - godz. 8:00 - 14:00
tel.: 721-040-200



Unieważnienie konkursu „Czyste Powietrze Pomorza”



Burmistrz Gminy Żukowo informuje, że Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku unieważnił konkurs „Czyste Powietrze Pomorza” (edycja 2018), w ramach którego były przyjmowane i rozpatrywane wnioski od mieszkańców gminy Żukowo na dofinansowanie zadania polegającego na modernizacji źródeł energii cieplnej.

WFOŚiGW w Gdańsku jako powód unieważnienia konkursu podał, że obecnie zostało podpisane porozumienie pomiędzy 16 WFOŚiGW, z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Bankiem Ochrony Środowiska, którego celem jest realizacja Krajowego Programu „Czyste Powietrze”.

Obecnie WFOŚiGW w Gdańsku informuje,

że nowy krajowy program realizowany będzie przez najbliższe 10 lat i obejmował będzie dofinansowanie zadań między innymi wymiany kotłów opalanych węglem bezpośrednio dla osób fizycznych.

Ponadto Burmistrz Gminy Żukowo informuje, że wszystkie zainteresowane osoby, które złożyły wniosek w tut. Urzędzie na dofinansowanie wymiany kotłów węglowych, będą mogły wziąć udział w planowanym naborze wniosków przez WFOŚiGW w Gdańsku do KRAJOWEGO PROGRAMU „Czyste Powietrze”.

W związku z unieważnieniem przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku konkursu pn.: „Czyste Powietrze Pomorza”, Burmistrz Gminy Żukowo informuje o zaprzestaniu przyjmowania wniosków o przyznanie dotacji na modernizację źródeł energii cieplnej w obiektach budowlanych, zlokalizowanych na terenie Gminy Żukowo w 2019 roku.

Magdalena Loroff

Szczegółowe informacje można uzyskać bezpośrednio w WFOŚiGW w Gdańsku, ul. Rybaki Górne 8, tel.: (58) 743 18 00, 58 301 91 92 lub na stronie: wfos.gdansk.pl/konkursy/czyste-powietrze-pomorza-edycja-2018

Budżet Obywatelski 2019 w Żukowie. Zdecydują mieszkańcy

551 tysięcy złotych! Na taką kwotę wskazali mieszkańcy projekty zgłoszone w ramach Budżetu Obywatelskiego dla miasta Żukowa do realizacji w kolejnym roku. W czwartek 5 lipca 2018 r. odbyło się posiedzenie Zespołu opiniującego propozycje inwestycji zgłoszonych w ramach pierwszego etapu konsultacji budżetu partycypacyjnego.

Głównym celem spotkania Zespołu było sprawdzenie pod względem merytorycznym zgłoszonych propozycji i zaopiniowanie ich zgodności z procedurami. Przypomnijmy, że projekty musiały spełniać wymogi:

- możliwości realizacji projektu w ciągu roku oraz zabezpieczenia w budżecie na kolejne lata środków na pokrycie ewentualnych kosztów, które projekt będzie generował w przyszłości,
- możliwości realizacji projektu za kwotę wskazaną w formularzu zgłoszeniowym nieprzekraczającą 200.000 zł, przy jednoczesnym wskazaniu przybliżonego rzeczywistego kosztu realizacji projektu,
- wartości społecznej m.in. wpływu realizacji zadania na życie mieszkańców, planowanych rezultatów projektu,
- niezbędności do realizacji.

Komisja w składzie: Radosław Cebela, Elżbieta Szala, Marlena Dunajska, Wiesław

Pałka - przedstawiciele Burmistrza, Jarostaw Tutkowski – przedstawiciel Osiedla Dolnego, Tadeusz Podymiak – przedstawiciel Osiedla Elżbietowo, Mirosława Tarazewicz – przedstawiciel Osiedla Norbertanek, Jerzy Formela – przedstawiciel Osiedla Nowego zweryfikowała zgłoszone przez mieszkańców propozycje. Wszystkie projekty zakwalifikowano do kolejnego etapu tj. głosowania! Członkowie Zespołu zdecydowali także o ustaleniu kolejności zgłoszonych projektów na liście projektów ankiety wyboru poprzez losowanie. Losowa-

nia dokonała Pani Mirosława Tarazewicz.

Do 30 sierpnia projekty zostaną przedstawione do akceptacji Burmistrzowi Gminy, a od 10 do 24 września 2018 r. odbędzie się głosowanie mieszkańców. Głosowanie odbędzie się w formie tradycyjnej (karta do głosowania) oraz elektronicznej pod adresem zukowo.budzet-obywatelski.org/ Dla sołectw w Gminie Żukowo wyodrębniono fundusz sołecki. Na 2019 rok to kwota 2 629 718,25 zł. Szczegóły dotyczące funduszu sołeckiego podamy wkrótce.

Radosław Cebela

Kolejność zgłoszonych projektów na liście projektów ankiety wyboru ustalono następująco:

Numer na liście projektów ankiety wyboru	Nazwa Projektu	Wartość projektu w zł
1	Budowa ulicy Kasztanowej - I etap o długości 160m	200 000 zł
2	Budowa progów zwalniających na ulicy Batorego	26 000 zł
3	Aleja Spacerowa - Rozbudowa Obszaru Rekreacyjnego "Jeziorko"	200 000 zł
4	Budowa ciągu pieszego przy ulicy 3 Maja i Pod Otomino	125 000 zł



Karta Mieszkańca

To program, który ma ułatwić mieszkańcom gminy dostęp do różnego rodzaju usług poprzez system zniżek, ulg i preferencji wśród branży turystycznej, lokali gastronomicznych, hoteli, obiektów kulturalnych, sportowych i innych.



„Karta Mieszkańca” wydawana będzie od 16 lipca br. Zgodnie z regulaminem otrzymać będą mogli ją ci, którzy mieszkają w gminie Żukowo i tu płacą podatki. Karta wydawana będzie w Referacie Promocji i Komunikacji Społecznej, przez Zespół ds. Promocji w po-

koju nr 42, I piętro Urzędu Gminy w Żukowie przy ul. Gdańskiej 52. Aby ją otrzymać należy okazać formularz PIT za poprzedzający rok z potwierdzeniem rozliczenia podatku w gminie Żukowo lub potwierdzenie elektroniczne (UPO) oraz złożyć wniosek o wydanie Karty. Regulamin Karty Mieszkańca Gminy Żukowo wprowadzony został Zarządzeniem Burmistrza Gminy Żukowo. Szczegóły znajdują się w Regulaminie zamieszczonym na stronie internetowej www.zukowo.pl oraz na BIP.

Przedsiębiorców z terenu gminy Żukowo zapraszamy do przyłączenia się do programu jako partnerzy i oferowania swoich usług

na preferencyjnych warunkach posiadaczom Karty Mieszkańca. Lista instytucji i firm, które włączą się do programu będzie zamieszczona od 2 lipca br. na stronie zukowo.pl. Jednak zgłoszenia do programu będą przyjmowane przez cały czas jego trwania (czyli zgodnie z regulaminem do odwołania funkcjonowania Karty Mieszkańca). Warunkiem przystąpienia do programu jest złożenie wypełnionej deklaracji. Każdy partner otrzyma naklejkę do umieszczenia w widocznym punkcie lokalu, informującą że przystąpił do programu. Wysokość zniżek, ulg i preferencji, czas ich obowiązywania, sposób naliczania określa przedsiębiorca, który przystąpi do programu. Szczegóły zniżek, rabatów oraz innych korzyści będą uaktualniane na bieżąco.

Więcej informacji znajduje się w regulaminie na stronie zukowo.pl.

Beata Bujnowska-Kowalska

Wszelkie zapytania można kierować na: b.bujnowska@zukowo.pl, w.kruk@zukowo.pl, promocja@zukowo.pl lub telefonicznie: 58 685 83 68

Lista Partnerów Karty Mieszkańca:

L.p.	Firma	Wysokość zniżki	Co obejmuje zniżka	Dane kontaktowe
1	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie	20%	odpłatna oferta kulturalna przygotowywana przez Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie	Aleksandra Rogalewska tel. 58 6800848, 58 7366201, okis@okis-zukowo.pl ul. Mściwoja 6, 83-330 Żukowo
2	Karolina Kordas Sępska Wycena Nieruchomości	10%	znizka obejmuje usługę wyceny nieruchomości znajdujących się na terenie gminy Żukowo	Karolina Kordas-Sępska, tel. 502030740 www.rzeczoznawca-nieruchomosci.com .
3	DIANA Hurtownia Glazury i Terakoty:		Promocje nie łączą się z promocjami producentów:	Grzegorz Drejer tel. 58 685 98 08 diana.glazura@wo.pl www.diana-glazura.pl ul. Kolejowa 1, Gliniec 83-330 Żukowo
	Ceramika Paradyż	10%	cały asortyment	
	Opoczno i Cersanit	6%	glazura i terakota	
	Nowa Gala	5%	cały asortyment	
	Tubądzin	12%	cały asortyment	
	Radaway	10%	cały asortyment	
4	zKaszub.info	10%	Reklama na portalu	zKaszub.info ul. Armii Krajowej 24/U3 83-330 Żukowo
		10%	Reklama na łamach kwartalnika	Piotr Chistowski tel. 727-419-456 piotr@zKaszub.info www.zKaszub.info
5	Aquapol Polska CPV Przedstawicielstwo POMORZE Żukowo	nieodpłatnie 5%	Ocena Stopnia Zawilgocenia ścian budynku spowodowanego procesem podciągania kapilarnego System AQUAPOL spełnia w osuszonym obiekcie dwie funkcje: • izolacji poziomej muru (zabezpieczenie przed podciąganiem kapilarnym) • skuteczne, potwierdzone gwarancją uzyskania efektu osuszenie murów do wilgotności naturalnej.	Janusz Spychalski tel. 601 849 992 800 808 828 janusz.spychalski@aquapol.pl www.aquapol.pl



INWESTYCJE

Budowa sali gimnastycznej w szkole w Miszewie

Rozbudowa szkoły w Miszewie jest w toku. Umowę na wykonanie rozbudowy budynku szkolnego o salę gimnastyczną wraz z salami dydaktycznymi, przebudowę sieci wodociągowej, budowę budynku gospodarczego oraz zbiorników retencyjnych w Miszewie podpisano 16 lutego 2018 r.

Właśnie trwa docieplenie ścian zewnętrznych oraz układanie płytek klinkierowych na elewacji. Docieplono dach i wykonano już pierwszą warstwę papy na dobudowanej części socjalnej. Położona została również instalacja elektryczna oraz przewody instalacji centralnego ogrzewania, a także zamontowano stolarkę okienną. W okolicy sali gimnastycznej usunięty został nadmiar ziemi w celu utworzenia miejsc parkingowych. Wykonano również fundamenty i ściany fundamentowe budynku gospodarczego. Wykonawcą prac budowlanych o wartości 4.090.765,79 zł brutto jest Zakład Usług Remontowo – Budowlanych „APOLLO” z Nowej Wsi Kościerskiej.

Iwona Jakóbczak-Kostuch



Kompleksowa modernizacja Szkoły Podstawowej w Chwaszczynie

Trwa kompleksowa termomodernizacja Szkoły Podstawowej w Chwaszczynie.

Obecnie trwają odwierty dolnego źródła ciepła oraz ocieplenie ścian wraz z wykonaniem elewacji. Zakres prac obejmuje dodatkowo wymianę oświetlenia na źródła światła LED, wymianę okien i drzwi. Zmodernizowane zostaną instalacje grzewcze oraz zainstalowane będą ekologiczne źródła ciepła, co spowoduje, że ogrzewanie budynku będzie tańsze oraz bardziej ekologiczne.

Projekt „Kompleksowa modernizacja energetyczna budynków stanowiących własność Gminy Żukowo” otrzymał dofinansowanie 2 755 150,00 zł pochodzący z Regionalnego programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020. Wydatki kwalifikowane to 6 331 988,55 zł a poziom wkładu własnego dla tej inwestycji wynosi 56,49%. Projektem objęte zostały szkoły w Leźnie, Chwaszczynie, Skrzyszewie oraz Pępowie. Wartość termomodernizacji czterech budynków to 6 359 483,43 zł.

Iwona Jakóbczak-Kostuch



Budowa zbiorników do podnoszenia ciśnienia w miejscowościach Banino, Chwaszczyno, Skrzyszewo

„Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Żukowo – etap I”

W maju 2018 roku Spółka Komunalna Żukowo Sp. z o.o. zakończyła prace polegające na budowie 6 zbiorników podnoszenia ciśnienia w miejscowości Banino (2szt.), Chwaszczyno (2szt.) i Skrzyszewo (2szt.).

Zadaniem zbiorników retencyjnych wody pitnej jest wyrównanie deficytu wody oraz zapewnienie ciągłości dostaw wody w gminnym systemie wodociągowym w okresach maksymalnego rozbioru wody. Realizacja tego zadania wpłynie na poprawę jakości życia ponad 15 tys. osób zamieszkujących miejscowości położone na terenie gminy. Łączny koszt robót budowlanych wyniósł 2 377 509,71 zł, z czego wkład UE to 1 232 245,88 zł.

Kolejnym etapem projektu będzie realizacja zadania pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej w Gminie Żukowo dla części m. Rębiechowo, Czaple i Leźno”. 16 lipca 2018 r. podpisano umowy z wykonawcami: firmą ELGRUNT Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Marian Mielewczyk oraz Przedsiębiorstwem Wielobranżowym FASTRAT Maciej Szulc. Termin zakończenia prac to styczeń 2019 r. Łączny koszt robót budowlanych opiewa się na kwotę 6 974 100,00 zł, z czego wkład UE to 3 614 625,00 zł.

Równolegle, zgodnie z przyjętym harmonogramem prac, przygotowywane są postępowania przetargowe na realizację kolejnych zadań. Obecnie prowadzone jest postępowanie, które wyłoni wykonawcę robót dotyczących rozbudowy i modernizacji sieci wodociągowej oraz budowy sieci kanalizacji sanitarnej w m. Chwaszczyno.

Justyna Lewandowska



Projekt „Słoneczna Gmina Żukowo” na liście rezerwowej

19 lipca 2018 r. Zarząd Województwa Pomorskiego ogłosił wyniki w ramach konkursu dla Osi Priorytetowej 10. Energia, Działanie 10.3. Odnawialne źródła energii, Poddziałanie 10.3.1. Odnawialne źródła energii – wsparcie dotacyjne RPPM.10.03.01.01-IZ.00-22-001/16, którego przedmiotem było udzielenie dofinansowania złożonym projektom. Projekt przygotowany przez Gminę Żukowo „Słoneczna Gmina” nie został zakwalifikowany. Znalazł się na miejscu czwartym wśród projektów, które nie zostały wybrane do dofinansowania i uzyskały minimum procentowe. Do dofinansowania wybrane zostały 24 projekty.

Justyna Fiedorowicz



750 tys. na drogi od wojewody!

25 lipca br. w Urzędzie Wojewódzkim w Gdańsku, Burmistrz Wojciech Kankowski podpisał umowę z Wicewojewodą Pomorskim Mariuszem Łuczykiem, na dofinansowanie inwestycji drogowych w ramach programu na rzecz rozwoju oraz konkurencyjności regionów poprzez wsparcie lokalnej infrastruktury drogowej.

W ramach programu, 23 gminy z województwa pomorskiego, w tym gmina Żukowo otrzymają dotacje na inwestycje drogowe o łącznej wartości 42 030 622 złotych, przy czym dofinansowanie wynosi 27 339 893 zł. Za tą kwotę zmodernizowanych zostanie ok. 25 km dróg lokalnych, z czego 21 km to drogi gminne (21 wniosków o łącznej wartości 38 962 596 zł, dofinansowanie 25 500 000 zł), natomiast 4 km to drogi powiatowe (2 wnioski o łącznej wartości 3 068 026 zł, dofinansowanie 1 839 893 zł).

Poza gminą Żukowo do programu przyłączyła się również gmina Bobowo, Linia, Debrzno, Krokowa, Liniewo, Pelplin, Przdokowo, Szemud, Sztutowo, Brusy, Starogard Gdański, Miastko, Mikołajki Pomorskie, Nowa Karczma, Trzebielino, Kępice, Nowa Wieś Lęborska, Słupsk, Lipusz oraz Skarszewy.

Beata Bujnowska-Kowalska



Nawierzchnie asfaltowe w gminie Żukowo

27 czerwca II Zastępca Burmistrza Sylwia Laskowska-Bobula, w imieniu Burmistrza Gminy Żukowo, zawarła umowy na zaprojektowanie i wykonanie nawierzchni asfaltowych w następujących lokalizacjach gminy Żukowo:

Część I - wykonanie nawierzchni asfaltowych w Sulminie na działkach 6/1 i 6/2, w Skrzyszewie Żukowskim na ul. Łąkowej i Dworskiej, w Łąpinie Kartuskim na ul. Sosnowej oraz w Leźnie na ul. Pałacowej. Koszt realizacji inwestycji to 734.318,61zł.

Część II - wykonanie nawierzchni asfaltowych w Przyjaźni na ul. Słonecznej i Dworcowej, w Borkowie na ul. Jeziornej, w Glinczu na ul. Wierzbowej, w Chwaszczynie na ul. Mickiewicza. Koszt realizacji inwestycji to 988.110,66zł.

Zadanie obejmuje wykonanie dokumentacji projektowej (termin realizacji lipiec/sierpień) oraz wykonanie nawierzchni asfaltowych (rozpoczęcie robót budowlanych planuje się na przełomie sierpnia i września). Wszystkie odcinki dróg oprócz ul. Łąkowej w Skrzyszewie, finansowane są w części ze środków funduszu sołectkiego.

Wykonawcą prac jest Przedsiębiorstwo drogowo-mostowe DROMOS Sp. z o.o. ul. Gdańska 26 w Kartuzach. Termin zakończenia inwestycji planuje się na 31.10.2018 r.



Natalia Piotrkowska

Remonty wakacyjne w szkołach

Przedstawiamy Państwu zestawienie remontów, które przeprowadzane są w szkołach z terenu gminy Żukowo.

lp.	Placówka	Zakres prac	Termin wykonania	Koszt
1	Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Borkowie	Drobne prace remontowe we własnym zakresie	n/d	n/d
2	Szkoła Podstawowa im. ks. Prałata Józefa Bigusa w Baninie	Malowanie sal i korytarzy budynków przy ul. Lotniczej i ul. Tuchomskiej	do 31.08.2018	2 000,00 zł
		Wykonanie lamperii natryskowej w budynku przy ul. Tuchomskiej	do 31.08.2018	19 188,00 zł
		Rozbudowa sysemu kamer w szatni przy ul. Tuchomskiej	do 31.08.2018	5 000,00 zł
		Korekta terenów zielonych (drzewa i krzewy) - praca konserwatora	do 31.08.2018	- zł
		Montaż urządzeń siłowni zewnętrznej	do 31.08.2018	3 500,00 zł
3	Szkoła Podstawowa im. Adama Mickiewicza w Chwaszczynie	Remont pokoju nauczycielskiego wraz z wyposażeniem	do 31.08.2018	100 000,00 zł
4	Szkoła Podstawowa im. Remusa w Glinczu	Wzmocnienie stropów na poddaszu	1.08.2018 - 15.08.2018	15 000,00 zł
5	Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Leźnie	Remont dachu łącznika i Sali gimnastycznej szkoły	do 31.08.2018	108 400,13 zł
		Remont ścian oporowych, schodów wejściowych, tarasu i muru oporowego wejścia od strony ulicy do budynku szkoły	do 16.08.2018	24 383,72 zł
		Malowanie klatki schodowej w szkole	do 16.08.2018	12 300,00 zł
		Remont sal 112 i 2014	do 16.08.2018	1 655,53 zł
6	Szkoła Podstawowa im. Jana Trepczyka w Miszewie	Rozbudowa szkoły o sale gimnastyczną, 3 sale lekcyjne, bibliotekę, sekretariat, gabinet dyrektora, szatnie i pomieszczenia socjalne	do 31.10.2018	4 090 765,79 zł
7	Szkoła Podstawowa im. Więźniów Obozu Stutthof w Niestępowie	Malowanie sal lekcyjnych	do 31.07.2018	20 000,00 zł
8	Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Przyjaźni	Malowanie ośmiu sal lekcyjnych	do 31.08.2018	1 400,00 zł
		Malowanie hollu szkolnego w części A i B	do 31.08.2018	1 100,00 zł
		Remont biblioteki i czytelnii	do 31.08.2018	1 000,00 zł
		Pokrywanie ścian i korytarzy okładziną	do 31.08.2018	4 500,00 zł
		Remont kuchni	do 31.08.2018	1 500,00 zł
9	Szkoła Podstawowa im. ks. dr. Stanisława Sychowskiego w Skrzyszewie	Adaptacja mieszkania na potrzeby szkoły	18.07.2018 - 22.08.2018	87 472,99 zł
10	Szkoła Podstawowa Nr 1 im. Obrońców Wybrzeża w Żukowie	Remont podłogi w sali lekcyjnej (cyklinowanie, uzupełnianie ubytków, szpachlowanie i lakierowanie oraz wymiana listew)	do 31.08.2018	5 707,20 zł
		Remont Sali lekcyjnej (wymiana przewodów elektrycznych, skrobanie, szpachlowanie oraz malowanie ścian i sufitu)	do 31.08.2018	13 000,00 zł
		Modernizacja budynku w zakresie ochrony przeciwpożarowej	do 31.10.2018	153 516,95 zł
		Remont elewacji budynku	do 31.11.2018	90 689,15 zł
		Zakup mebli, stolików i krzesel do Sali lekcyjnej	do 31.08.2018	20 645,25 zł
		Malowanie łazienki i korytarza w bibliotece we własnym zakresie systemem gospodarczym	do 31.08.2018	- zł
11	Szkoła Podstawowa Nr 2 im. Jana Heweliusza w Żukowie	Skucie i położenie nowych tynków sufitowych w 9 salach lekcyjnych	do 31.08.2018	72 754,50 zł
		Wymiana oświetlenia w w/w salach	do 31.08.2018	23 030,75 zł
		Wymiana systemu spluczek w toaletach	do 31.08.2018	15 336,46 zł
		Adaptacja tzw. "cichej świetlicy" dla 3 i 4-latków	do 31.08.2018	25 000,00 zł
		Wykonanie izolacji i odwodnienie budynku szkoły	do 31.08.2018	34 440,00 zł
		Montaż mebli do tworzonych oddziałów 0-III	do 31.08.2018	- zł
		Naprawy wykonywane we własnym zakresie	do 31.08.2018	- zł



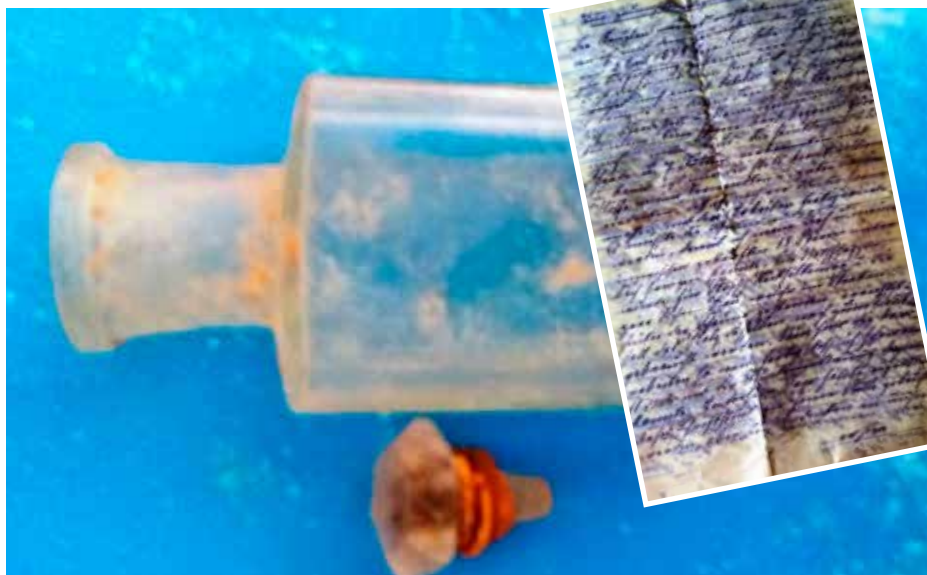
Niezwykłe znalezisko historyczne

Niezwykłe znalezisko podczas prac rewitalizacyjnych Starego Centrum Żukowa! Przy fundamencie naroża budynku od strony ulicy 3 Maja ekipa remontowa natrafiła na starą, wieloboczną, prostokątną butelkę z białego szkła, której otwór został zabezpieczony szklaną zatyczką pochodzącą z innego materiału szklanego i korkiem.

W środku butelki znajdował się zwitek papieru. Po wyjęciu kartki przez archeologów okazało się, że jest to najprawdopodobniej akt erekcyjny. W odręcznie napisanym tekście wymieniono kilka dat, ale nie ma daty w nagłówku tekstu. Określenie daty powstania dokumentu będzie możliwe dopiero po przetłumaczeniu tekstu.

Mimo zabezpieczeń dokument uległ częściowemu zatarciu, ale jest na tyle czytelny, że jest obecnie tłumaczony.

Sylwia Laskowska-Bobula



Burmistrz Gminy Żukowo ogłasza konkurs plastyczny pn. „100 lat Niepodległości”

Czujesz potrzebę tworzenia, lubisz malować, sporządzać makiety, kolaż, wyklejać z plasteliny, lepić z masy solnej, rzeźbić, rysować świecą, węglem, a może masz inny oryginalny pomysł? Weź udział w konkursie plastycznym, którego tematem przewodnim jest „100 lat Niepodległości”.

Każdy pomysł jest dobry, jednak jest jeden warunek – prace nie mogą być wykonane przy użyciu kredek. Należy za pomocą różnych technik plastycznych stworzyć dzieło, nawiązujące do symboli związanych z 100 rocznicą odzyskania przez Polskę Niepodległości. Praca powinna także zawierać elementy nawiązujące do

symboli związanych z historią i kulturą lokalnej społeczności – gminy Żukowo.

Zamiarem konkursu jest nie tylko rozwinięcie wśród uczestników inwencji twórczej, poszerzenie wiedzy z zakresu różnych technik plastycznych, nakłonienie do twórczych poszukiwań, ale także uczczenie obchodów 100-lecia Niepodległości oraz pogłębienie wiedzy i kształtowanie zainteresowań historią Ojczyzny i regionu.

W konkursie udział mogą wziąć przedszkolaki, uczniowie szkół podstawowych i gimnazjalnych, oraz wszyscy mieszkańcy gminy Żukowo.

Prace należy dostarczyć do 18 października 2018 roku do Urzędu Gminy w Żukowie,



ul. Gdańska 52, Referat Promocji i Komunikacji Społecznej, pok. 42, I piętro. Rozstrzygnięcie konkursu oraz wręczenie nagród nastąpi 11 listopada 2018 r. w czasie Gminnych Obchodów 100-lecia Niepodległości Polski. Należy zapoznać się z regulaminem konkursu.

Więcej informacji o konkursie można uzyskać pod numerem telefonu: (58) 685 83 68 lub na zukowo.pl

Beata Bujnowska-Kowalska

XX Światowy Zjazd Kaszubów



7 lipca br. w Luzinie odbył się jubileuszowy XX Światowy Zjazd Kaszubów.

Zjazdy są organizowane dla upamiętnienia zmian administracyjnych w Polsce i utworzenia województwa pomorskiego, które objęto

wszystkich Kaszubów w jednej jednostce samorządowej. Gminę Żukowo reprezentowali: II Zastępca Burmistrza Pani Sylwia Laskowska – Bobula, Przewodniczący Rady Miejskiej Pan Witold Szmidtke, radny Rady Miejskiej Pan Andrzej Karczewski, wiceprzewodniczący Powiatu Kartuskiego Pan Eugeniusz Pryczkowski oraz Prezes o/Zrzeszenia Kaszubsko - Pomorskiego w Żukowie Pan Józef Belgrau.

Oprócz oficjalnych uroczystości, po raz pierwszy w ramach Zjazdu, odbyły się Mistrzostwa Świata Kaszubów w szóstkach piłkarskich. Gminę Żukowo godnie reprezentował Gryf Pępowo.

Tomasz Szymkowiak



fol. nadesłane



Informacje dla mieszkańców Gminy Żukowo dotyczące zmian granic właściwych dla niektórych lokali wyborczych

Nowy podział gminy Żukowo na okręgi wyborcze, wynikający z uchwały Rady Miejskiej w Żukowie z dnia 27 marca 2018 r. Nr LI/626/2018 w sprawie podziału gminy Żukowo na okręgi wyborcze, ustalenie ich granic i numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu, spowodował konieczność dokonania zmian granic stałych obwodów głosowania.

W związku z powyższym, Rada Miejska w Żukowie na wniosek Burmistrza Gminy Żukowo podjęła w dniu 24 kwietnia 2018 r. Uchwałę NR LII/646/2018 w sprawie podziału gminy Żukowo na stałe obwody głosowania. Nowy podział Gminy Żukowo na stałe obwo-

dy głosowania, uwzględniający nowe granice okręgów wyborczych, przyporządkowuje część danego okręgu wyborczego właściwego dla wyboru Rady Miejskiej w Żukowie do jednego tylko obwodu głosowania (lokalu wyborczego). Ponadto, nowy podział na

obwody głosowania uwzględnia najmniejsze z możliwych ingerencje w granice dotychczasowych obwodów głosowania pod kątem wyborców. **Zmiany dotyczą jedynie mieszkańców miejscowości: Banino, Borowiec, Czaple, Rutki i Żukowo.**

Poniżej aktualny podział gminy Żukowo na stałe obwody głosowania, ich numery, granice oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych:

Numer obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1	Część SOŁECTWA CHWASZCZYNO: Część miejscowości CHWASZCZYNO – ulice: Abrahama, Boczna, Bojańska, Brylantowa, Bursztynowa, Ceynowy, Dąbrówki, Diamentowa, Dobrzewińska, Ekologiczna, Gdyńska, Jeziorna, Juliana Tuwima, część ul. Kaszubska Droga numery nieparzyste od nr 1 do nr 23 i numery parzyste od nr 2 do nr 22, Krótka, ks. Kuppera, ks. Sarnowskiego, Kwiatowa, Lisia, Łąkowa, Ogrodowa, Oliwska, Orzeszkowej, Polna, Poprzeczna, Prusa, Radarowa, Rewerenda, Rubinowa, Rzemieślników, Szafirowa, Szmaragdowa, św. Wojciecha, Telesfora, Telewizyjna, Teodora, Tuchomska, Węglowa, Wiczlińska, Wiejska, Wybickiego, Zbożowa, Złota, Zofii Nałkowskiej.	Szkoła Podstawowa im. Adama Mickiewicza w Chwaszczynie ul. Mickiewicza 16
2	Część SOŁECTWA CHWASZCZYNO: Część miejscowości CHWASZCZYNO – ulice: Adama Asnyka, Akacjowa, Białe Żagle, Błazeja, Błotna, Bogustawa, Bolesława Leśmiana, Brzechwy, Brzozowa, Chopina, Cicha, Damroki, Derdowskiego, Dookoła Świata, Fredry, Jadwigi, Jana Pawła II, Jaromira, Jarzębinowa, K.I.Gałczyńskiego, Kamienna, Kasztanowa, część ul. Kaszubska Droga numery nieparzyste od nr 25 do końca i numery parzyste od nr 24 do końca, Katarzyny, Kawelska, Klonowa, Kochanowskiego, Konopnickiej, Kopalniana, Krasickiego, ks. Sychty, Leopolda Staffa, Leśna, Majkowskiego, Makuszyńskiego, Małgorzaty, Mickiewicza, Miła, Mirosławy, Moniuszki, Mściwoja I, Norwida, Olimpijska, Piaskowa, Podleśna, Przemysława, Racibora, Reja, Sambora I, Sienkiewicza, Słoneczna, Słowackiego, Sobiestawa I, Spacerowa, Spokojna, Szczęśliwa, Szymanowskiego, Świerkowa, Świętobora, Świętopełka, Torfowa, Warciśława I, Wąska, Widokowa, Wieniawskiego, Wrzosowa, Wysocka, Stanisława Wyspiańskiego, Księdza Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Zacisza, Zofii, Żeromskiego, Żwirowa.	Szkoła Podstawowa im. Adama Mickiewicza w Chwaszczynie ul. Mickiewicza 16
3	SOŁECTWO TUCHOM	Szkoła Podstawowa w Tuchomiu ul. Gdyńska 106
4	SOŁECTWO MISZEWO (miejscowości: Miszewo, Miszewko, Dąbrowa, Nowy Tuchom)	Szkoła Podstawowa im. Jana Trepczyka w Miszewie, ul. Strażacka 9



5	SOŁECTWO MAŁKOWO	Centrum Kulturalno – Sportowe w Małkowie ul. Pałacowa 92
6	SOŁECTWO PĘPOWO	Szkoła Podstawowa im. ppor. Klemensa Wickiego w Pępowie, ul. Gdańska 117
7	Część SOŁECTWA BANINO: Część miejscowości BANINO – ulice: Agatowa, Borowiecka, Brzozowa, Bursztynowa, Cedrowa, Dębowa, Gryfitów, Gwiazdna, Jeziorna, Kasztanowa, Klonowa, Koralowa, Kościelna, Koziorożca, Krzemowa, Kryształowa, Lazurkowa, Letnia, Lotnicza, Łąkowa, Mazowiecka, Mazurska, Miła, Modrzewiowa, Nad Stawem, Ogrodowa, Platynowa, Polna, Potokowa, Północna, Radosna, Raka, Rubinowa, Sadowa, Saturna, Sezamkowa, Skorpionka, Słoneczna, Sosnowa, Startowa, Strumykowa, Szafirowa, Szczęśliwa, Tęczowa, Tuchomska, Wierzbowa, Wiśniowa, Wodnika, Zdrojowa, Źródłana, Żeglarska. Miejscowość BOROWIEC	Szkoła Podstawowa im. ks. prałata Józefa Bigusa w Baninie – budynek Szkoły Podstawowej przy ul. Tuchomskiej 15
8	Część SOŁECTWA BANINO: Część miejscowości BANINO – ulice: Akacyjowa, Bajeczna, Balladyny, Błękitna, Brzozowy Zagajnik, Chabrowa, Cienista, Cynamonowa, Cyprysowa, Czerwonej Jarzębiny, Diamentowa, Głogowa, Goździkowa, Halna, Imbirowa, Jagodowa, Jasia i Małgosi, Jaśminowa, Jesionowa, Jodłowa, Kalinowa, Kardamonowa, Kolejowa, Kolorowa, Korzenna, Wojciecha Kossaka, Księżycowa, Kubusia Puchatka, Kwiatowa, Lawendowa, Leśna, Leszczynowa, Lipowa, Lodowa, Lubczykowa, Makowa, Malinowa, Miedziana, Miodowa, Morelowa, Nad Doliną, Narcyzowa, Na Wzgórzu, Nektarowa, Orzechowa, Pogodna, Polnego Wiatru, Poziomki, Przemysłowa, Pszenka, Ptysia i Balbiny, Rodzinna, Rolnicza, Różana, Rumiankowa, Sienna, Słonecznego Poranka, Spokojna, Sportowa, Świerkowa, Franciszka Tredera, Jana Trepczyka, Wesoła, Wichrowa, Wiosenna, Wrzosowa, Wspólna, Zacisze, Złota, Żytnia.	Szkoła Podstawowa im. ks. prałata Józefa Bigusa w Baninie – budynek Szkoły Podstawowej przy ul. Tuchomskiej 15
9	SOŁECTWO RĘBIECHOWO (miejscowości: Rębiechowo, Barniewice) SOŁECTWO NOWY ŚWIAT SOŁECTWO CZAPLE	Szkoła Podstawowa im. ks. prałata Józefa Bigusa w Baninie – budynek Szkoły Podstawowej przy ul. Lotniczej 15
10	SOŁECTWO LEŻNO (miejscowości: Leżno, Lniska)	Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Leżnie ul. Aleja Lipowa 44
11	SOŁECTWO NIESTĘPOWO SOŁECTWO SULMIN SOŁECTWO WIDLINO	Szkoła Podstawowa im. Więźniów Obozu Stutthof w Niestępowie ul. Raduńska 62
12	SOŁECTWO ŁAPINO KARTUSKIE SOŁECTWO PRZYJAŻŃ	Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Przyjaźni ul. Szkolna 2
13	SOŁECTWO BABI DÓŁ SOŁECTWO SKRZESZEWO	Szkoła Podstawowa im. ks. dr Stanisława Sychowskiego, w Skrzeszewie, ul. Dworska 3
14	SOŁECTWO GLINCZ SOŁECTWO OTOMINO SOŁECTWO RUTKI	Szkoła Podstawowa im. Remusa w Głinczu, ul. Brzozowa 6
15	SOŁECTWO BORKOWO	Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Borkowie, ul. Szkolna 2



16	<p>ŻUKOWO - miasto: OSIEDLE DOLNE - ulice: Damroki, Dolna, Duńska, część ul. Gdańska numery parzyste od nr 12 do końca i numery nieparzyste od nr 5 do końca, część ul. Gdyńska numery parzyste od nr 2 do nr 18 oraz numery nieparzyste od nr 1 do nr 15, Klasztorna, Kościerska, 3 Maja, Malinowa, Mściwoja, Parkowa, Plac Mariacki, część ul. Pod Otomino od nr 1 do nr 1C, Polna, Radosna, Sambora, Spokojna, Szczęśliwa.</p> <p>ŻUKOWO - miasto: OSIEDLE ELŻBIETOWO - ulice: Adama Asnyka, Broniewskiego, Jana Brzechwy, K.I.Gałczyńskiego, część ul. Konopnickiej numery parzyste od nr 2 do nr 8 oraz numery nieparzyste od nr 1 do nr 3 i od nr 7, Literacka, Mickiewicza, Słowackiego.</p> <p>CZĘŚĆ SOŁECTWA ŻUKOWO – ulice: część ul. Konopnickiej nr 5, nr 5a oraz nr 5b, Kornela Makuszyńskiego, Pod Elżbietowo, Porzeczkowa, Podmiejska, część ul. Pod Otomino od nr 2 do końca, Przyjazna.</p>	<p>Szkoła Podstawowa nr 1 im. Obrońców Wybrzeża w Żukowie – budynek szkoły przy ul. Gdańskiej 66</p>
17	<p>ŻUKOWO - miasto: OSIEDLE WYBICKIEGO – ulice: Bolesława Chrobrego, Czesława Miłosza, Dąbrowskiego, Królowej Jadwigi, Kruczkowskiego, część ul. Książąt Pomorskich numery parzyste od nr 2 do nr 48 oraz numery nieparzyste od nr 1 do nr 35, Piłsudskiego, J.Z Ptach, Sędzickiego, Witostawy, Wyspiańskiego, Wyszyńskiego, Zawadzkiego.</p> <p>CZĘŚĆ SOŁECTWA ŻUKOWO - ulice: Do Raduni, część ul. Gdańska numery parzyste od nr 2 do nr 10G oraz numery nieparzyste od nr 1 do nr 3C, Jana Pawła II, Konwaliowa, część ul. Książąt Pomorskich numery parzyste od nr 50 do końca oraz numery nieparzyste od nr 37 do końca, Świerkowa, Świętopełka.</p>	<p>Szkoła Podstawowa nr 1 im. Obrońców Wybrzeża w Żukowie ul. Gdyńska 7</p>
18	<p>ŻUKOWO - miasto: OSIEDLE NOWE – ulice: Abrahama, Akacyjowa, Brzozowa, Bukowa, Ceynowy, Cyprysowa, część ul. Dambka numery parzyste od nr 2 do nr 30 oraz numery nieparzyste od nr 1 do nr 47, Derdowskiego, Dębowa, część ul. Gdyńska numery nieparzyste od nr 17 do nr 125, Jaśminowa, Kasztanowa, Klonowa, Legionów, Leszczynowa, Lipowa, Łąkowa, 1 Maja, Majkowskiego, Promenada Kościelna, Siostry Faustyny, Wierzbowa, Witosa, Wrzosowa, ks. ppłk. Józefa Wryczy.</p> <p>CZĘŚĆ SOŁECTWA ŻUKOWO - ulice: Leśna, Cicha, Chabrowa, część ul. Dambka numery parzyste od nr 32 do końca oraz numery nieparzyste od nr 49 do końca, Górki, Podleśna, Sobótki, Sosnowa, Wichrowe Wzgórze.</p>	<p>Szkoła Podstawowa nr 2 im. Jana Heweliusza w Żukowie ul. Armii Krajowej 2e</p>
19	<p>ŻUKOWO - miasto: OSIEDLE NORBERTANEK – ulice: część ul. Armii Krajowej numery parzyste od nr 2 do nr 4 oraz od nr 10A do nr 26A i numery nieparzyste od nr 1 do nr 19A oraz nr 21B i nr 21C, Batorego, Dworcowa, Fenikowskiego, Fredry, część ul. Gdyńska numery parzyste od nr 20 do nr 104, Heweliusza, J. Sobieskiego, Jana Matejki, Juliana Tuwima, Kochanowskiego, Kopernika, Księżycowa, Norwida, Orzeszkowej, Pożarna, Prusa, Reja, Sienkiewicza, część ul. Słoneczna numer nieparzysty nr 1 oraz numery parzyste od nr 12 do końca.</p> <p>CZĘŚĆ SOŁECTWA ŻUKOWO - ulice: część ul. Armii Krajowej numery parzyste od nr 6 do nr 10 oraz od nr 28 do nr 40 i numery nieparzyste nr 21, nr 21A oraz od nr 23 do nr 39, Graniczna, część ul. Gdyńska numery parzyste od nr 106 do nr 114F oraz numery nieparzyste od nr 127 do nr 133, Gwiazdna, Jabłoniowa, część ul. Słoneczna numery nieparzyste od nr 3 do końca oraz numery parzyste od nr 2 do nr 10</p>	<p>Szkoła Podstawowa nr 2 im. Jana Heweliusza w Żukowie ul. Armii Krajowej 2e</p>



Jednocześnie informujemy, iż wyborcy stale zamieszkali na obszarze Gminy Żukowo bez zameldowania na pobyt stały (w tym także na pobyt czasowy) wpisywani są do rejestru wyborców jedynie wówczas, jeżeli złożą w tej sprawie w Urzędzie Gminy Żukowo pisemny wniosek.

Decyzję o wpisaniu lub o odmowie wpisania do rejestru wyborców wydaje Burmistrz Gminy Żukowo w terminie 3 dni od dnia wniesienia wniosku. Przed wydaniem decyzji Burmistrz Gminy Żukowo obowiązany jest sprawdzić, czy osoba wnosząca wniosek o wpisanie do rejestru wyborców spełnia warunki stałego zamieszkania na terenie Gminy Żukowo. Decyzję można odebrać

osobiście w pok. nr 1 lub może zostać doręczona za pośrednictwem poczty (zgodnie z życzeniem wnioskodawcy). Przy odbiorze osobistym decyzji konieczne jest posiadanie dokumentu ze zdjęciem stwierdzającego tożsamość.

Wpisanie wyborcy na wniosek do rejestru wyborców Gminy Żukowo powoduje skreślenie wyborcy z rejestru wyborców w gminie/mieście jego zameldowania na pobyt stały.

Jeśli wyborca wpisany na wniosek do rejestru wyborców Gminy Żukowo dokona zameldowania na pobyt stały na terenie Gminy Żukowo – zostanie ujęty w rejestrze wyborców z urzędu.

Jeżeli wyborca wpisany na wniosek do rejestru wyborców Gminy Żukowo dokona zameldowania na pobyt stały na terenie innej gminy – zostanie ujęty w rejestrze wyborców z urzędu w nowym miejscu zameldowania na pobyt stały.

W przypadku pytań lub wątpliwości związanych z lokalami wyborczymi oraz rejestrem wyborców, prosimy o kontakt telefoniczny z pracownikami ewidencji ludności Urzędu Gminy w Żukowie pod nr tel. 58-685 83 24 lub osobiście – pok. nr 1 w budynku urzędu przy ul. Gdańskiej 52 w Żukowie.

Katarzyna Kurowska

Międzynarodowy Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej w Żukowie

Kościół Miłosierdzia Bożego w Żukowie, ul. Siostry Faustyny 1

Koncert Inauguracyjny
05.08.2018r. | Jan Bokszezanin (Białystok) - organy
 Niedziela, godz. 17:30 | Paweł A. Nowak (Sulęczyno) - akordeon

Koncert Nadzwyczajny
12.08.2018r. | Renata Marcinkutė-Lesieur (Litwa- Wilno) - organy
 Niedziela, godz. 17:30

Koncert Maryjny
15.08.2018r. | Angelika Podwojska (Gdańsk) - sopran
 Środa, godz. 17:30 | Aleksandra Kołodziejczyk (Gdańsk) - sopran
 Ks. Wojciech Wierzbicki (Toruń) - tenor
 Patryk Podwojski (Gdańsk) - organy

Organy + Trąbka
19.08.2018r. | Adam Sadowski (Sopot) - organy
 Niedziela, godz. 17:30 | Kamil Krueczkowski (Gdańsk) - trąbka

Koncert Finałowy
26.08.2018r. | Marek Stefański (Kraków) - organy
 Niedziela, godz. 17:30

Wstęp Wolny

Organista: Patryk Podwojski
Organ: Fundacja Promocji Sztuki im. Wilka Namińskiego
Współorganizator: Parafia Miłosierdzia Bożego w Żukowie

Patronat honorowy: Gmina Żukowo, Miasto Żukowo

Partnerzy medialni: Express Żukowski.pl, Tygodnik iCzytury, Radio ŁUTY, SON GDAŃSKI

Żukowo

Muza nad Jeziorkiem 2018

18 sierpnia od godz. 17:00

koncerty
FARBEN
LEHRE
COMA



W odwiedzinach w partnerskiej gminie Saint-Junien

fot. Jean-Claude Bernard



Na przełomie czerwca i lipca br. 40 osobowa grupa mieszkańców gminy Żukowo odwiedziła partnerską gminę we Francji w Saint-Junien. Była to rewizyta, ponieważ w zeszłym roku gościliśmy w gminie rodziny francuskie.

Celem wizyty było poznanie nie tylko ciekawych miejsc w gminie Saint-Junien i okolicach, ale również nawiązanie bliższych kontaktów z mieszkańcami partnerskiej gminy.

Mieszkańcy gminy Żukowo zostali ugośczeni przez rodziny francuskie, które zapewniły im nocleg i śniadania oraz przygotowały wspólne spotkania. Przyjęci zostali także w Ratuszu przez Burmistrza Saint-Junien Pierra Allarda.

Uczestnicy wyjazdu codziennie intensywnie zwiedzali ciekawe i piękne miejsca. Podczas spaceru po mieście przewodnik opowiedział o historii powstania Saint-Junien i wskazał najciekawsze zabytki. Jedną ze zwiedzanych atrakcji było Cassinomagus - starożytna aglomeracja z monumentalnym kompleksem łaźni galijsko-rzymskich z I do IV wieku, które wywarły niemałe wrażenie. Nie mniejszą ciekawostką było zwiedzenie przedsiębiorstwa produkującego znany koniak Hennessy w Cognac, gdzie przedstawiono historię powstania i rozwoju zakładu oraz proces produkcji tego trunku. Grupa z Żukowa odbyła także rejs statkiem La Reine Margot po rzece Charente oraz wyprawę do Royan nad Oceanem Atlantyckim – miej-

scowości wypoczynkowo-kapeliśkowsko-sanatoryjnej z pięknym portem i plażami. Zwiedziła też Latarnię Morską w La Courbe, a także miała okazję zaznać kąpeli w oceanie. W drodze powrotnej do Żukowa na chwilę wycieczka zatrzymała się w Paryżu pod Wieżą Eiffla.

Z pewnością był to bardzo intensywny pobyt z mnóstwem atrakcji. Serdecznie dziękujemy Komitetowi Partnerskiemu z Saint-Junien za zorganizowanie tak wspaniałego pobytu.

Beata Bujnowska-Kowalska



fot. Jean-Claude Bernard

JARMARK GRYFITÓW z Gminą Żukowo

Tradycyjnie już w każdą niedzielę lipca i sierpnia w godzinach od 11:00 do 15:00 w Słupsku na Rynku Rybackim przed Spichlerzem Richtera odbywa się Jarmark Gryfitów. 15 lipca gospodarzem Jarmarku była Gmina Żukowo.

Gmina Żukowo już po raz drugi uczestniczyła w tym przedsięwzięciu. W tym roku na scenie wystąpił Chór Familja z Sulmina oraz Regionalny Zespół Pieśni i Tańca Bazuny. Zespoły zachwyciły widzów. Niemałe wrażenie na odwiedzających Jarmark wywarły tradycyjne tańce i muzyka kaszubska.

Na straganach pojawiły się przysmaki regionalne przygotowane przez panią z KGW Tuchom ora KGW Sulmin. Nie zabrakło także rękodzieła oraz pięknych serwet z motywami haftu kaszubskiego zaprezentowanych przez hafciarki z Chwaszczyna. Zebrani na Rynku mogli również wziąć udział w konkursach z nagrodami. Zabawa z pewnością była udana.

Beata Bujnowska-Kowalska



fot. Katarzyna Maciejewska



Żukowanie u stóp Matki Boskiej Szkaplerznej w Sianowie!

Żukowskie kółko rowerowe udało się w niedzielę, 22 lipca do Sianowa na Wielki Odpust Matki Boskiej Szkaplerznej. Na rowerach wyruszyło 48 pątników z całej Gminy Żukowo.



foto. Wioleta Krause



foto. Wioleta Krause



foto. Anna Kozakowska

Książka o Sianowie i kaszubskiej tożsamości

Po dwóch latach ukazała się książka, która jest pokłosiem konferencji odbytej 9 lipca 2016 roku w Staniszewie. Składają się na nią referaty ks. prof. Jana Perszyna, prof. Andrzeja Grotha, dra Leszka Jążdżewskiego i innych autorów. Redaktorem całości jest dr Eugeniusz Pryczkowski, który jest autorem pięciu tekstów zawartych w publikacji.

W redakcyjnym wstępie do pracy czytamy także: *Bardzo ciekawe i ważne dla historii miejsca były trzy głosy: Mariusza Szmidki o przekazaniu repliki MB Sianowskiej Janowi Pawłowi II na Gdańskiej Zaspie, ojca Janusza Jędryszka - inicjatora ruchu pielgrzymkowego do sanktuarium w Sianowie oraz prezeski oddziału ZKP w Sianowie Danuty Kobieli o obecności języka kaszubskiego w sanktuarium Królowej Kaszub.*

Książka na 208 stronach ukazuje mało znane fakty z dziejów sanktuarium oraz przedstawia współczesne jego życie. Zawiera też bardzo dużo fotografii kolorowych. Jest dziełem o charakterze naukowym. Jej oceną zajęli się dwaj recenzenci, którzy są wybitnymi znawcami pedagogiki i teologii (ks. prof. Wojciech Cichosz) oraz historii

(prof. Karol Polejowski). Ciekawe, że obaj są Kaszubami, dobrze znającymi kulturowość i duchowość kaszubską, a także język. (ar)

Z recenzji:

Przemyślana i spójna koncepcja pracy wyraża się w logicznym doborze prezentowanych treści. Zaplanowane i komplementarne spojrzenie na Kaszuby i Królową Sianowską w sposób przekonujący wskazuje, że Kaszuby to region specyficzny ze względu na bogatą kulturę, obyczaje i chrześcijańskie korzenie. Zamieszkująca go rdzenna społeczność ma powszechne poczucie odmienności od innych grup, które wyraża się przede wszystkim poprzez własną nazwę (Kaszubi), wspólną historię i dziedzictwo kulturowe (język, system wartości, wzory zachowań). Wyróżnia się dużym przywiązaniem do Kościoła, pobożnością oraz wyjątkową czcią dla Matki Bożej. Zaprezentowana w publikacji pogłębiona refleksja nad problematyką tożsamości kaszubskiej w wymiarze mariologicznym wskazuje na kompetencję oraz rzetelność badawczą autorów zamieszczonych w niej tekstów. Należy zatem życzyć wielu odbiorów oraz oczekiwać kolejnych równie ciekawych publikacji.

ks. prof. W. Cichosz

Prezentowana publikacja stanowi plon wydarzeń z roku 2016, kiedy to w Sianowie i na Kaszubach obchodzono 50-lecie koronacji Matki Boskiej Sianowskiej. Należy stwierdzić, że redaktorowi udało się w książce połączyć artykuły naukowe z esejami i komunikatami, mającymi w dużej mierze charakter wspomnieniowy, a materiał zebrany w książce potwierdza znaczenie Sanktuarium w Sianowie dla kaszubskiej tożsamości religijnej. Sądzę, że książka ma szansę dotrzeć do szerszego grona odbiorców, niekoniecznie związanych z Kaszubami i w ten sposób w większym stopniu spopularyzować Sianowo i jego Sanktuarium także poza Kaszubami.

prof. K. Polejowski





Wymiana polsko-hiszpańska – rewizyta Hiszpanek w Baninie



W dniach 6-10 czerwca Szkoła Podstawowa w Baninie udzieliła gościny szesnastoposobowej grupie Hiszpanek – 14 uczennic i nauczycielki.

Przybyły one ze szkoły katalońskiej Ins Antoni Pous w Manlleu koło Barcelony. Była to druga część projektu wymiany. Pierwsza odbywała się w maju w Hiszpanii, kiedy to polska grupa odwiedzała Katalonię. Wymiana polegała na zakwaterowaniu uczniów i nauczycieli w domach gospodarzy, a jej

głównym celem było poznanie życia szkolnego, rodzinnego i społeczno-kulturowego gospodarzy oraz przetamianie barier językowych (język angielski). Ten nowatorski projekt wymiany został częściowo ufundowany przez Burmistrza Gminy Żukowo oraz Dyrekcję Szkoły.

Wizytę w szkole Hiszpanki rozpoczęły od zwiedzania budynku, oglądania sal lekcyjnych i witaniu się z polskimi uczniami. Była też okazja do uczestnictwa w lekcjach w polskich klasach. Serdeczne powitanie, nowo-

czesny i wyposażony budynek szkoły oraz rozległa infrastruktura sportowa wywarły duże wrażenie na hiszpańskiej grupie.

Goście odwiedzili również Sopot oraz Gdańsk. Uczniowie otrzymali prezentacje z wybranymi miejscami w tych miastach, czytali i wskazywali informacje z nimi związane oraz robili wspólne zdjęcia do wykonania własnego opisu. W Sopocie obowiązkowym punktem programu było najdłuższe w Europie drewniane moło oraz spacer sławną ulicą Monte Cassino. Gdańsk urzekł gości ponadtyśiącletnią historią i unikatowymi zabytkami. Spacerując ulicą Długą i Mariącką mijali Złotą Bramę, Muzeum Bursztynu, fontannę Neptuna, a na zakończenie weszli na wieżę widokową Kościoła Mariackiego.

Sobotę i niedzielę uczniowie i nauczyciele hiszpańscy spędzili ze swoimi gospodarzami. Pogoda była wymarzona, słoneczna, upalna, a atrakcji było tak wiele, że nie starczyło na wszystko czasu. Odbywały się wycieczki do Malborka, Gdyni, Helu, gdańskiego zoo, Szymbarku. Emocje sięgały zenitu w Aqua Parku Reda, na motorówce do Sopotu, w Jump City, na kajakach.

Małgorzata Buszman



Rutki – dzieje osady i wsi

Osada w Rutkach istniała od pradziejów. Już kilka wieków przed Chrystusem brzegi Raduni od Rutek po ujście rzeki były intensywnie zamieszkiwane. Nazwa wsi pochodzi od rudej ziemi zawierającej wiele żelaza lub od rośliny ruta, będącej symbolem czystości i dziewictwa.

Na kartach historii osada pojawiła się w 1776 roku jako Pustkowie Gliński i była częścią Nowego Glińca. Na mapie z 1802 roku widnieje Rudke Krug (Karczma Rudki) nad Radunią przy drodze z Przyjaźni do Borkowa. W 1820 r. w trzech gospodarstwach domowych żyło 13 osób. Wydany w Warszawie w 1889 r. „Słownik Geograficzny Królestwa Polskiego...” wymienia Rudki, niem. Ruthken lub Ruttken, hamernia, młyn i tartak nad Radunią, 3 domostwa i 56 mieszkańców, stacja pocztowa i parafia kato-

licka Żukowo, gmina Nowy Gliniec”. W 1886 r. przez Rutki poprowadzono linię kolejową z Pruszcza Gd. do Kartuz z malowniczym wiaduktem nad Jarem Raduni. W 1903 r. Rutki były w posiadaniu Rudolfa Dissarsa, dobro obejmowało młyn, piekarnię i tartak oraz 15,32 ha ziemi. W 1907 r. powiat kartuski podjął decyzję o budowie w Rutkach na rzece Raduni elektrowni. Generator synchroniczny wyprodukowała firma Siemens. W październiku 1910 r. elektrownia rozpoczęła pracę. W 1912 r. sieć energetyczna elektrowni wynosiła 90 km i zasilala 8 gmin i 15 majątków ziemskich, w tym Kartuzy, Łapalice, Kietpino, Przyjaźń, Kolbudy i Przodkowo, a po I wojnie światowej także Gdynię. W 1920 r. Rutki przyłączono do Borkowa. Podczas II wojny światowej elektrownia uniknęła zniszczenia mimo ciężkich walk o wieś. Pobliski wiadukt w marcu 1945 r. Niemcy wysadzili

w tak wielkim pośpiechu, że z niemieckiego transportu dwa ostatnie wagony z amunicją wpadły do zalewu. Dzisiaj piękny kratownicowy most kolejowy użytkowany jest przez miłośników wspinaczki skałkowej i amatorów skoków na bungee. Od 1984 r. w Rutkach działa nowoczesny Zakład Hodowli Ryb Łososio-watych należący do Uniwersytetu Warmińsko Mazurskiego w Olsztynie. W Rutkach kończy się Przełom Babidolski, przez który prowadzi malowniczy szlak Jaru Rzeki Raduni o niemalże górskim charakterze. Trasa przebiega wzdłuż rzeki w otoczeniu pięknej, dzikiej przyrody.

Józef Belgrau



VIII Festiwal Filmów Kaszubskich

5 lipca - pierwszy seans filmowy



foto. nadesłane

FILMOWY WIECZÓR MŁODYCH

Festiwal Filmów Kaszubskich już po raz ósmy zdumiewa swoimi propozycjami filmowymi i dużym zainteresowaniem, niejako zadającym kłam, że młodzi nie interesują się kaszubszczyzną.

Bo właśnie głównie młodzi byli bohaterami czwartkowego pokazu, na którym zaprezentowano „Króla Kaszubów” oraz „Nieustraszonych żołnierzy z Kaszub”. W obu przypadkach przedstawiciele klubu „Cassubia”, działającego przy oddziale Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Baninie, prowadzili nas na szklanym ekranie odkrywając ważne historyczne wątki naszego regionu.

– *Jestem pod wielkim wrażeniem filmów, za które bardzo dziękuję. Wierzę, że uda ci się zrobić jeszcze wiele tak udanych obrazów, w czym my będziemy pomagać* – entuzja-

stycznie mówił w kierunku realizatora Eugeniusza Pryczkowskiego kaszubski przedsiębiorca Jan Czapiewski, jeden z rozmówców w filmie o sławetnym 66 Pułku Kaszubskim.

Bohaterstwo Jana Hirsza oraz zasługi historyka Mariana Hirsza wspominał także ich krewniak, Zygmunt Stankowski, który przejął przodownictwo w spotkaniach i działalności rodu Hirsz. On między innymi odśpiewał tablicę pamięci Mariana w Żukowie 17 czerwca br., co przypomniane zostało w oparciu o relację z gdańskiej Panoramy. Również panoramowy news wprowadził licznie zebranych w wątki związane z życiem i działalnością Karola Kreffta, który upamiętniony został 18 listopada ub.r. tablicą w Chmielnie. Tam właśnie w tym czasie powstał kolejny - trzeci już po „Cassubii” i „Osce” z Luzina - Klub Młodych Kaszubów „Garecznica”. Idea powołania klubów jest radością wielu oddanych

dla Kaszub ludzi. Podkreślano to także podczas filmowego spotkania, żywiąc nadzieję, że również Zarząd Główny ZKP wkrótce znacznie wspiera te działania, a zwłaszcza party, w tym Chmielno, które do tego czasu nie wyraziło nawet zainteresowania istnieniem „Garecznicy”. Być może lepiej będzie w Stężycy. Przynajmniej takie życzenie wyraziła Wanda Lew-Kiedrowska, która serdecznie dziękowała za działalność skierowaną ku młodym i spotkania z filmem kaszubskim.

– *Jeśli chodzi o film o Królu Kaszubskim Karolu Kreffcie to chapeau bas dla jego twórców i bohaterów* - podkreślała działaczka ze Stężycy - *Osobiście bardzo bym chciała, by taki klub młodych powstał w Stężycy* – dodała.

Wszystko jest oczywiście możliwe. Młodzi są chętni. Trzeba tylko dać im dobre propozycje i możliwość nieskrępowanej aktywności. Przykładem był występ rzęsiście oklaskiwanego zespołu „Mùlcz” z Miszewa. Nie inaczej było, gdy wystąpiła Weronika Pryczkowska od wielu lat stale udowadniająca, że kultura kaszubska to także współczesne piękne rytmy, a przez to, że kultura ta jest w ciągłym rozwoju. Jej debiutancka płyta „Dwie stęgnę” ukazuje to dobitnie.

Atrakcyjność tej kultury potwierdziły też Jolanta Bach i Justyna Jaromek, które oficjalnie odebrały na spotkaniu deklarację wstąpienia do ZKP, zaś studentka Zosia Leonarczyk z Żukowa przyjęła z rąk byłych prezesów ZKP w Baninie i obecnych przewodniczących Rady Miejskiej, Albina Bychowskiego i Witolda Szmidtke legitymację banińskiego partu. Legitymację odebrał także radny z Banina Paweł Koreń oraz małżeństwo Anna i Marek Kuczyńscy z Rębiechowa. (jd)

12 lipca - drugi seans filmowy

FILMOWY ŻYWIÓŁ W MISZEWKU

Realizatorzy „Żywiołów 2” Ewelina Karczevska i Piotr Zatoń, kilka razy gościli już ze swoimi filmami na festiwalowych edycjach. Tym razem duet (reprezentowany przez Piotra) zaprezentował film dokumentalny złożony z trzech części. Ich bohaterami są Bartłomiej Piaseczny, zespół „Czarodzieje z Kaszub” i dr Sławomir Bronk. Wszyscy obecni byli na pokazie, który obejrzało około 160 osób.

Film poprzedzony został materiałem informacyjnym o zeszłorocznym festiwalu. Najwięcej w nim ujęć było z „Żywiołów I”. Stąd też zainteresowanie drugą częścią było spore, tym bardziej, że tematy ściśle wiązały się z gminą Żukowo. Piaseczny, treser i opiekunów psów, mieszka i działa w Skrzyszewie.



foto. Elżbieta Pryczkowska

– *To jest moje największe szczęście, że dane mi było zamieszkać na Kaszubach* – wzdychał bohater filmu, który nie krył zachwytu dla tego regionu i jego wartości. Wiarygodność tych słów najlepiej udowodniały dwie kolejne części filmu skoncentrowane na sztuce, zwłaszcza pieśni. Bohaterem pierwszej był Marek Teterycz z Sitna pod Żukowem, również zachwycony Kaszubami, który stworzył świetną grupę muzyczną. Sam jest muzykiem,

dlatego postanowił swoje umiejętności przekazywać dzieciom na Kaszubach i to z dużymi sukcesami. Jego podopieczni często i z sukcesami występują w różnych miejscach. Śpiewali między innymi z okazji Dnia Babci w ogólnopolskim programie „Familiada”.

Z kolei dr Sławomir Bronk wychował się w Gowidlinie w rodzinie o ogromnych tradycjach śpiewaczych. Po studiach w Poznaniu wrócił na Kaszuby. Naukę kontynuował uży-



skując doktorat w Krakowie. W tym czasie założył w Gowidlinie chór „Discantus”, który ma już na koncie kilka płyt kompaktowych i mnóstwo znakomitych występów. Jest to jeden z najbardziej uznanych chórów na Kaszubach, cieszący się ogromną renomą.

– *Nama zanõlëgato na tim, żebë promõwac w piãkny spõsõb spiëw. Nõwiãcy spiëwõmë pò kaszëbskù. Le më chcemë snõzõtã spiëwù dwigac kaszëbiznã, a nië òdwrotno* – wyjaśniał muzyk.

Wszyscy otrzymali gromkie brawa od widzów. Również rzęsiście oklaskiwano

zaprezentowany teledysk w wykonaniu zespołu „Czarodziej z Kaszub”, który ukazuje najpiękniejsze walory i miejsca naszej ziemi, co burmistrz Żukowa Wojciech Kankowski podsumował następująco:

– *Czësto bywa tak, że z perspektywy człowieka z zewnãtrz widac lepiej piëkno i wartoścã naszej kultury. Wasze działanie najlepiej to potwierdza, za co wam serdecznie dziëkujë.*

Burmistrz także dziëkował wszystkim za artystycznã i społecznã działalnõc, takżë twõrcõm i organizatorõm festiwalu. Trudno byloby go utrzymaç bez pomocy wielu ludzi,

w tym Kõt Gospodyñ Wiejskich z Pëpowa, Niestëpowa, Tokar i Miszewa, które przygotowujã poczëstunek. Każdõrazowo jest też muzyka. Tym razem zadbali o niã Kazimierz Grunholz i Roman Potraca. Merytorycznie i finansowo nad wszystkim piecë trzyma Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie w Baninie przy wsparciu Ośrodka Kultury i Sportu w Żukowie. Festiwal jest najwiëkszã corocznã imprezã tego oddziału trwającã przez cały lipiec.

(jd)



fot. Marian Gorlikowski

19 lipca - trzeci seans filmowy

KRÓLOWA KASZUB NA SREBRNYM EKRANIE

Tuż przed odpustem Królowej Kaszub w Sianowie na Festiwalu Filmów Kaszubskich w Miszewku zaprezentowano filmy związane z tym świętym dla Kaszubów miejscem.

Pierwszym był obraz o tytule „Królowa Kaszub” z 1998 r., w którym głównym bohaterem był nieżyjący już Augustyn Kowalewski, niestrudzony propagator kultu, który w artystyczny sposób dbał o należną Jej cześć.

– *Kowalewski piëknie mówił o upływającym czasie, dlatego tym wiëksza wdziëcznõc wobec gospodarzy dzisiejszego spotkania: Dariusza Labuddy – właściciela restauracji „Mùlk”, Kõta Gospodyñ Wiejskich w Miszewie oraz Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Baninie na czele z Elżbietã Pryczkowskã za organizowanie festiwalu, a przez to przekazywanie tego dziedzictwa i wiedzy o nim współczesnym generacjom* - podkreślał prowadzący.

Drugim filmem była „Swiõnowskõ nasza Matinkõ”. Zrealizowany przez dwoma laty przedstawia współczesne przejawy kultu w Sianowie, a także za oceanem wśród Kaszubów Kanadyjskich. Jak podkreślano na

spotkaniu, odpusty sianowskie cechujã się wielkã i należnã atencjã wobec języka i kultury kaszubskiej. Te wartoścã podkreślajã i wzmacniają wiarë Kaszubów.

– *I odwrotnie. Miejsce kultu cudownej figury - określonej przez Pawła VI Krõlowã Kaszub - daje szczególny asumpt do podkreślania tożsamości kaszubskiej. Pielgrzymi odczuwają w Sianowie zbiorowã jednõc: religijnã i etniczno - wyrażono w filmie, który powstał w związku ze złotym jubileuszem koronacji Pani Sianowskiej.*

Szczëśliwie się złożyło, że na ten seans przybył wprost z Toronto Stanisław Węsierski, zasłużony krzewiciel kaszubszczyzny za oceanem. Z kolei dzień wcześnie wyprawę za wielkã wodę zakończyła grupa kaszubska złożona w wiëkszości z młodych działaczy. Wśród nich był lider klubu „Cassubia” Robert Groth oraz Zbigniew Byczkowski prowadzący działalnõc pod taką samã nazwã.

– *Przywożë serdeczne pozdrowienia od Kaszubów z Kanady, wlaszcza od Davida Shulista, który niedawno wydał ksiãżkë „Discovering Kashubia Europe - Òdkrëwającë Europejszcë Kaszëbë”* - trzymając ksiãżkë w rëku mówił Byczkowski.

Dopełnieniem filmów był program „Skarbë Kaszëb” o sanktuarium i relacja z ob-

stõniëcia obelisku poświęconego Florianowi Ceynowie, a także promocja świeżo wydanej ksiãżki „Sanktuarium sianowskie a tożsamość kaszubska”. Jest to zbiór referatów wygłoszonych przed dwoma laty na konferencji w Staniszewie uzupełnionych znacznã liczbã barwnych fotografii. Jednym z referentów jest Mariusz Szmidka, na co dzień redaktor naczelny „Dziennika Bałtyckiego”, który wychował się wlasnie w Staniszewie, a w młodości był ministrantem przy sanktuarium. Z kolei będac studentem w 1987 roku wręczał replikë sianowskiej figury Ojcu Świętemu na gdańskiej Zaspie.

– *Wielka była w tym zasługa ksiëdza prałata Franciszka Gruczy, z którym miałem szczëcic się spotykaç. Mieszkałem w akademiku blisko jego plebanii. To on mnie zachëcił, by do Jana Pawła II przemówic pò kaszubsku* - wspominał współautor ksiãżki. – *Jest to dla mnie wielkã radoścã, że w tym czasie tak duzo dzieje się wokõł tego miejsca. Przed dwoma laty poświęcono tablicë pamieci ks. Gruczy, w ubiegłym roku obelisk w miejscu aresztowania Ceynowy. Powstają kolejne ksiãżki* - wyliczał redaktor.

– *Ciekawe, że i w tym roku powstaje kolejna tablica - uzupełnił prowadzący. – Będzie informowała nas o historii sanktuarium, a jej fundatorem są Śródkowe Oddziały Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.*

(jd)

MISZEWKU

26.07. godz. 20:00
- „Wieszcy” i „Bõrowõ cotka”,
- ks. Antoni Pepliński, 100 lat -
Skarbë Kaszëb,
- Notacje - Edward Pałtasz,
real. Lucyna Smolińska.

Rozstrzygniëcie konkursu „Kaszëbszcë Karaoke” 26.07

Czwarty seans filmowy odbył się 26 lipca. Relację z tego wydarzenia zamieścimy w późniejszym terminie.



O historii sanktuarium sianowskiego

Wspaniała aura towarzyszyła tegorocznemu wielkiemu odpustowi kaszubskiemu Matki Boskiej Królowej Kaszub w Sianowie. Na pewno miało to wpływ na rekordową frekwencję i liczny udział pielgrzymek, w tym kilku nowych, m.in. ze Swarzewa. Ceremonia, której przewodniczył biskup diecezjalny Ryszard Kasyna, była na żywo transmitowana przez Radio Głos.

Przez co najmniej dwadzieścia ostatnich lat trwają intensywne działania wokół sanktuarium. W dużej mierze inspirowane były przygotowaniem do złotego jubileuszu koronacji Pani Sianowskiej na Królową Kaszub. Obchody odbyły się przed dwoma laty. Wówczas ks. proboszcz i kustosz sanktuarium, Eugeniusz Grzędzicki podkreślał: – *Przygotowania do jubileuszu trwają nieprzerwanie od 2008 roku. Są całkowicie wymienione ściany kościoła. Dokonano gruntownej przebudowy świątyni. Odnowiono ołtarze boczne. Ostatnim naszym dziełem jest renowacja ołtarza głównego. Można powiedzieć, że to kolejny cud Królowej Kaszub. Brakowało pieniędzy. Modliłem się o to jednak, by udało się dokonać i tego dzieła. W pewnym momencie zadzwonił ksiądz, który był tu wikariuszem w czasie koronacji i powiedział, że ma sponsora na remont ołtarza. No i dokonało się to, co tu widzimy!*

Kościół rzeczywiście wygląda okazale. Również jego otoczenie robi piękne wrażenie.



fot. Eugeniusz Pryczkowski

Wydaje się, że w ostatnich latach ten rozwój nabral jęszcze więszkiego rozmachu. W dużej części jest to też zasługa coraz liczniejszych pielgrzymów i dobrodziejów sanktuarium. Od lat wśród nich zaangażowani są bardzo członkowie Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, zwłaszcza oddziałów środkowych.

W ubiegłym roku party te ufundowały relikwiarz, w którym obecnie znajdują się relikwie św. Maksymiliana Kolbe. Natomiast w bieżącym roku postanowiono wrócić do koncepcji sprzed kilkunastu lat ufundowania tablicy ze zwięzłą historią sanktuarium. Usadowiono ją przy bramie od strony Kartuz. Kształtem nawiązuje do tablicy z informacją

o dr. Florianie Ceynowie, która przed rokiem stanęła przy obelisku poświęconym budzicielowi ruchu kaszubskiego.

Nową tablicę poświęcił bp ordynariusz pelpliński Ryszard Kasyna tuż przed rozpoczęciem ceremonii odpustowych. Tekst przygotował dr Eugeniusz Pryczkowski - autor pracy doktorskiej o sanktuarium i redaktor naukowy nowej książki „Sanktuarium sianowskie a tożsamość kaszubska”. Podany jest w dwóch wersjach językowych: kaszubskiej i polskiej.

(jd)

IX edycja Żukowskiego Lata Muzycznego za nami!

Od 9 lat dziedziniec kościoła pw. Wniebowzięcia NMP w Żukowie w każde niedzielne lipcowe popołudnie rozbrzmiewa przepiękną muzyką.

Nie inaczej było również podczas tegorocznych koncertów. Każde niedzielne spotkanie przybliżało słuchaczom różne gatunki i style muzyczne. Melomani podczas spotkań mieli okazję posłuchać jazzu w wykonaniu Krystyny Stańko z zespołem, muzyki kameralnej – Alexey Balashov (obój) i Gedymin Grubba (klawesyn), operetką i musicalem – Paulina Milczanowska (sopran), Rafał Majzner (tenor), Ewa Hermann (skrzypce), Wioleta Jakimcio (wiolonczela) Izabela Paszkiewicz (fortepian), utworami Zbigniewa Wodeckiego w wykonaniu Klaudii Szmidt (wokalistka), Roman Walczak (gitarzysta), Paweł Witulski (multiinstrumentalista), czy muzyką i tańcem prosto z Białorusi – Dźwięki Młodej Białorusi. Ostatni koncert odbył się w ramach Festiwalu Kultury Białoruskiej na Pomorzu. Patronat honorowy nad wydarzeniem objął Marszałek Województwa Po-

morskiego Mieczysław Struk, a kwiaty dla artystów ufundowała Kwiaciarnia Danuta Zaremba.

Anna Kozakowska



fot. Anna Kozakowska



fot. Margareta Mielewcyk



fot. Margareta Mielewcyk



fot. Margareta Mielewcyk



Festyn Przyjaźni 2018

Festyn w Przyjaźni zgromadził wielu fanów zespołów Dystans z Renatą Dąbkowską oraz Bobi i Defis. Impreza odbyła się po raz siódmy z inicjatywy sołtysa Krzysztofa Krasowskiego. Tradycyjne już od kilku lat podczas festynu wspierane było Pomorskie Hospicjum dla Dzieci.



fotografie Witold Szmidtko

Półmetek Wakacji z OKiSem!

Jak co roku żukowski Ośrodek Kultury i Sportu organizuje półkolonie dla dzieci. Zajęcia odbywają się na dwóch salach w kameralnych 13-osobowych grupach.

Panie instruktorki Monika Wolf i Wioleta Krause przygotowały w tym roku tematyczne zajęcia: „Wakacje nad morzem”, „Wakacje w górach”, „Wakacje w lesie” i „Wakacje w mieście”. Każdego dnia dzieci zapoznawaly się z określoną tematyką. *Anna Kozakowska*



fol. Wioleta Krause



fol. Monika Wolf

Seniorzy na Żuławskim Szlaku!

W okresie wakacyjnym Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie organizuje wyjazdy dla osób powyżej 50 roku życia, w ramach projektu „Aktywny Senior”. W lipcu nasi wycieczkowie udali się na Żuławy.

Żuławy mają bardzo bogatą i ciekawą historię, którą niestety bardzo często się pomija i słyca. Podczas sobotniego wyjazdu przełamaliśmy stereotyp, że „na Żuławach nic nie ma”. Ze względu na żyzną glebę mieszkańcy tamtejszych terenów byli bardzo bogatymi ludźmi. Jednak bez względu na swój stan posiadania znajdowali się w klasie chłopstwa, pomimo tego, że ich majątki niejednokrotnie były większe i bardziej dochodowe niż niejednego szlachcica.



fol. Anna Kozakowska



fol. Anna Kozakowska

Jedynie na tym terenie można spotkać swoistą architekturę - domy podcieniowe, choć i one w większości ze względu na koszt utrzymania i przywrócenia dawnego blasku, marnieją. Wycieczkowie jednak mieli okazję zwiedzić peretkę - dom podcieniowy w Trutnowy, którego właściciele odrestaurowują od 1980 roku.

Poza Trutnowy odwiedzono również Steblewo, Kiezmark i Cyganek. Seniorzy mieli okazję zobaczyć różne przykłady architektury sakralnej.

Po posiłku w Nowym Dworze Gdańskim zwiedzający udali się do Żuławskiego Parku Historycznego, gdzie przewodnik opowiedział o początkach dzisiejszych Żuław i ich historii na przełomie lat. *Anna Kozakowska*

Zdobywali punkty w plenerze!

8 lipca w Parku nad Jeziorkiem odbyły się Mistrzostwa Gminy Żukowo w Strzelctwie Plenerowym. Impreza odbyła się po raz pierwszy i nie zabrakło osób chętnych do sprawdzenia swoich umiejętności.

O tytuł najlepszego strzelca stanęło blisko 50 osób. Rywalizowali oni w czterech konkurencjach: „juniorzy”, „seniorki”, „seniorzy” i „profi”. Każdy z uczestników strzelał z karabinku pneumatycznego i miał 5 strzałów próbnych, 15 strzałów punktowanych. Nad całością zawodów i ich prawidłowym przebiegiem czuwał zespół Klubu Strzelectwo-Kolekcjonerski „Perkun”. Wyniki na stronie okis-zukowo.pl

Anna Kozakowska



fol. Anna Kozakowska



I Turniej Siatkówki Plażowej za nami!

7 lipca, na płytach plażowych boisk o tytuł najlepszych stanęło 35 zespołów. Zawodnicy konkurowali z sobą w kategoriach „kobiety”, „mężczyźni” i „miks”. Wyniki na stronie okis-zukowo.pl



fotografie Anna Kozakowska

Czwarty etap Korony Północy – 221 osób na mecie

W Małkowie w gm. Żukowo zawsze było niesamowicie gorąco, tym razem jednak kijkarzy i biegaczy przywitała deszczowa aura, która z czasem przemieniła się w ciepłą i lekko parną pogodę. Trasa, tak jak w latach ubiegłych wiodła polnymi i niekiedy lekko kamienistymi ścieżkami, tegoroczna zmiana dotyczyła jednak miejsca startu, które przeniesiono bezpośrednio pod biuro zawodów.

W Żukowie na każdego uczestnika czekały pakiety startowe w postaci toreb z gadżetami i napojami ufundowanych wspólnie przez organizatorów imprezy – Stowarzyszenie Turystyczne Kaszuby, Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie i Fundację Chodzejkijami.pl.



Tekst i zdjęcie ze strony www.chodzejkijami.pl

Wydarzenia SIERPIEŃ 2018

DATA	WYDARZENIE	MIEJSCE	ORGANIZATOR
5 sierpnia	Żukowo XC	Park nad Jeziorkiem w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
5/12/19/ 26 sierpnia	III Letni Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej	Kościół Miłosierdzia Bożego w Żukowie	Fundacja Promocji Sztuki im. F. Nowowiejskiego
6/13/20/ 27 sierpień	Warsztaty taneczne, Warsztaty haftu kaszubskiego	Strefa Kultury w Chwaszczynie	Koło Gospodyń Wiejskich w Chwaszczynie
11 sierpnia	Wakacje dla seniora - wycieczka krajoznawcza do Chełmna	Szczegółowe informacje na www.okis-zukowo.pl	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
12 sierpnia	Splawikowo-gruntowe zawody kat. Juniorów i Seniorów	Jeziro Tuchomskie	Koło wędkarskie 82 „Gryf” Żukowo
13 sierpnia/ 2 września	Pokonkursowa wystawa haftu kaszubskiego z Lini	Centrum Zarządzania Kryzysowego OSP Żukowo	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
15 sierpnia	Pływanie na byle czym	Dworek Oleńka w Tuchomiu	Koło Gospodyń Wiejskich w Tuchomiu
15 sierpnia	Jarmark Norbertański	Dziedziniec Kościoła pw. WNMP w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
15 sierpnia	Kino Radunia/Reaktywacja - Kino plenerowe	Dziedziniec Kościoła pw. WNMP w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
18 sierpnia	„Muza Nad Jeziorkiem”	Park nad Jeziorkiem w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
19 sierpnia	Finał Turnieju Wędkarskiego Trzech Jezior. Splawikowe zawody kat. Juniorów i Seniorów	Zbiornik Borowiec II	Koło wędkarskie 82 „Gryf” Żukowo
25 sierpnia	II Turniej Siatkówki Plażowej	Stadion w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
26 sierpnia	Złota Tabakiera – Master Pomorze VIII	Żukowo	Polska Federacja Baszka - Kop, Federacja Kaszëbë Baszka - Lës
2 września	Dożynki Powiatowe	Park nad Jeziorkiem w Żukowie	Ośrodek Kultury i Sportu w Żukowie
9 września	Dożynki parafialne w Chwaszczynie	Chwaszczyno	Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie o/Chwaszczyno Parafia Chwaszczyno Koło Gospodyń Wiejskich w Chwaszczynie